

FIZETÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről:

Hatvan Város Önkormányzata (székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2.; PIR szám: 729392; nyilvántartja: Magyar Államkincstár; adószám: 15729394-2-10; statisztikai számjel: 15729394-8411-321-10; számlavezető pénzügyintézet: K&H Bank, bankszámlaszám: 10403538-49575051-56561001, képviseli: **Horváth Richárd** polgármester), mint megrendelő, (a továbbiakban: **Ellátásért felelős**),

másrészről: a

VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezés: VOLÁNBUSZ Zrt., székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131.; cégjegyzékszám: 01-10-042156; nyilvántartja: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, adószám: 10824346-2-44; statisztikai számjel: 10824346-4931-114-01; számlavezető pénzügyintézet: K&H Bank Zrt.; bankszámlaszám: 10200971-21508747-00000000; képviseli: **Németh Tamás János** általános vezérigazgató-helyettes és **Kameniczky Ákos Péter** forgalmi és kereskedelmi főigazgató), mint Szolgáltató (a továbbiakban: **Szolgáltató**)

(Ellátásért felelős és Szolgáltató együttes említésük esetén **Felek**) között, az alábbi napon és helyen, a következő feltételek szerint:

I. ELŐZMÉNYEK

1. Felek egybehangzóan megállapítják, hogy az Ellátásért felelős és a Hatvani Volán Zrt. között 2004. augusztus 26. napján, Hatvan városban menetrend szerinti, helyi autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatás végzésére közszolgáltatási szerződés jött létre (továbbiakban: Alapszerződés).
2. A Hatvani Volán Zrt. 2014. december 31-én beolvadt a KMKK Középközpont-magyarországi Közlekedési Központ Zrt.-be (továbbiakban: KMKK Zrt.), 2015. január 1-jét követően az Alapszerződés rendelkezései akként változtak, hogy ahol az Alapszerződés a Hatvani Volán Zrt.-re vonatkozó rendelkezést tartalmazott, úgy azon esetekben mindenhol a KMKK Zrt.-t kellett érteni.
3. Felek tényként rögzítik, hogy az Ellátásért felelős a helyi közszolgáltatási feladatok 2018. április 1. napjától történő ellátására kiírt pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánította, és az 1370/2007/EK rendelet 5. cikk (5) bekezdésében biztosított lehetőségével élve - a közszolgáltatás folyamatos ellátása érdekében – közvetlenül bízta meg a KMKK Zrt.-t a közszolgáltatás további ellátására az új szolgáltató kiválasztásáig, de legkésőbb 2020. március 31. napjáig. Felek rögzítik továbbá, hogy az előzőekben foglaltak alapján az Alapszerződés 2018. március 29. napon aláírt, a korábbi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt módosítása erre a körülményre tekintettel jött létre, és 2020. március 31. napjáig volt hatályban.
4. Hatvan Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 159/2020. (III.26.) számú határozatában foglaltak szerint a menetrend szerinti autóbusszjárárral történő helyi személyszállítás tárgyában a Szolgáltatóval fennálló Alapszerződés 2020. április 1. napjától kezdődő, a személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény (a továbbiakban: Sztv.) 23. § (4) bekezdése szerinti új pályázati eljárás eredményes lezárását

követő hónap utolsó napjáig, de legkésőbb 2021. március 31. napjáig tartó meghosszabbításáról határozott.

5. A 159/2020. (III. 26.) sz. Képviselő-testületi határozat meghozatalakor hatályban lévő, a Magyarország Kormánya által elfogadott 40/2020. (III.11.) Korm. rendelet (továbbiakban: Kormányrendelet1) az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki. Felek jogi tényként megállapítják, hogy az Ellátásért felelős 159/2020. (III.26.) sz. Képviselő-testületi határozata meghozatalának időpontjában az Alapszerződés időbeli hatálya még nem járt le, a határozat tartalma alapján az Alapszerződés időbeli hatályának meghosszabbítására, illetőleg a Felek között fennálló jogviszony folyamatos fenntartására irányuló szándék egyértelmű volt, melyet az Alapszerződés 2021. március 31. napjáig történő meghosszabbítására vonatkozó kifejezett akarat is alátámasztott.
6. A Felek jogi tényként rögzítik, hogy a szerződésmódosítás tárgyában folytatott tárgyalások idején a Kormányrendelet1 hatályon kívül helyezésre került, a helyébe lépett 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet2) az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére ismételt veszélyhelyzetet hirdetett ki.
7. Felek rögzítik, hogy a jelen fizetési megállapodás aláírását megelőző tárgyalások időszakában a Kormányrendelet2 is hatályon kívül helyezésre került, helyébe 2021. február 8. napjától a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet3, a továbbiakban: Kormányrendelet1, Kormányrendelet2 és Kormányrendelet3 együttesen Kormányrendeletek) lépett.
8. A Szolgáltató 2020. március 31. napot követően 2021. március 31. napjáig folyamatosan ellátta a közszolgáltatást, ugyanakkor az Alapszerződés fenti pontokban foglalt, a szolgáltatási időszak 2020. március 31. napját követő időszakra történő kiterjesztésére irányuló módosítására az alábbi indokok miatt nem került sor.
9. Felek egyezően rögzítik, hogy tekintettel arra a körülményre, miszerint az Alapszerződés 2004. augusztus 26. napján jött létre, és többszöri módosítás, illetőleg a szükséghelyzeti intézkedés eredményeképpen időbeli hatálya 2020. március 31. napjáig került meghosszabbításra, ezáltal annak időtartama túllépte az 1370/2007/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdésében foglalt időkorlátot. Az 1370/2007/EK rendelet 4. cikk (4) bekezdésében foglaltak szerinti feltétel – *„Szükség esetén – az eszközérték-csökkenés leírására vonatkozó feltételekre figyelemmel – a közszolgáltatási szerződés időtartama legfeljebb 50%-kal meghosszabbítható, ha a közszolgáltató olyan eszközöket biztosít, amelyek a közszolgáltatási szerződés tárgyát képező személyszállítási szolgáltatás végrehajtásához szükséges eszközök összességének tekintetében jelentősek, és túlnyomórészt a szerződés tárgyát képező személyszállítási szolgáltatásokhoz kapcsolódnak.”* – nem állt fenn. A fentiekre tekintettel az Alapszerződés ismételt meghosszabbítására már nem kerülhetett sor.
10. Felek rögzítik, hogy közöttük a Szolgáltató által az Ellátásért felelős részére megküldött éves Beszámolóban foglaltak kapcsán a 2018. és a 2019. évi veszteségtérítési igény mértéke és tartalma 2020. évben folyamatos egyeztetés alatt állt, de annak megfizetése tárgyában nem jött létre egyezség, melynek hiánya – az Alapszerződés módosításának a

fentebb ismertetett jogszabályi rendelkezésekre tekintettel való jogi lehetetlensége mellett – szintén akadályozta az Alapszerződés 2020. április 01. 00.00 órától 2021. március 31. nap 24.00 óráig szóló módosításának aláírását.

11. Felek jogi tényként rögzítik, hogy a Szolgáltató az Alapszerződésben meghatározott közszolgáltatási feladatok ellátására tehát 2018. április 1. nap 00.00 órától kezdődően az Sztv. 23. § (4) bekezdése szerinti új pályázati eljárás eredményes lezárását követő hónap utolsó napjáig, de legkésőbb 2020. március 31. nap 24.00 óráig volt jogosult és köteles, tekintettel arra, hogy az Alapszerződés hatálya 2020. március 31. nap 24.00 órakor lejárt.
12. Felek rögzítik, hogy Ellátásért felelős célja a Szolgáltató közszolgáltatási feladat ellátására vonatkozó ismételt közvetlen megbízása volt, ennek megfelelően Szolgáltató 2020. április 1. nap 00.00 órájától folyamatosan ellátta a közszolgáltatást, így minden kétséget kizáróan megállapítható, hogy a szóbeli tárgyalások és írásbeli levelezések során az Alapszerződésben foglalt szolgáltatások végzésére irányuló kifejezett szándékával mindkét Fél elfogadta az új Közszolgáltatási szerződés 2020. április 1. nap 00.00 órától történő megkötését, ezért de facto a Felek konszenzusa révén – figyelemmel az Sztv. 25. § (2) bekezdésében foglaltak miatt a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:63. § (1)-(2) bekezdésében, a Ptk. 6:69. § (1) bekezdésében, valamint a Ptk. 6:94. § (2) bekezdésében foglaltakra – a Közszolgáltatási szerződés 2020. április 1. nap 00.00 órától kezdődő hatállyal létrejött a Felek között.
13. Felek egyezően rögzítik, hogy a Szolgáltató jogelődje és az Ellátásért felelős között 2004. augusztus 26. napján megkötött, 2005. január 1. napjától 2020. március 31. napig tartó határozott időre létrejött Alapszerződésből eredő közszolgáltatási feladatok ellátása kapcsán Szolgáltatónak az Ellátásért felelős felé az alábbi – Ellátásért felelős által bevétellel nem fedezett indokolt költségként részben el nem ismert – tőkekövetelése áll fenn: 2018. évi szolgáltatás után 58.023.000 Ft, azaz ötvennyolcmillió-huszonháromezer forint, a 2019. évi szolgáltatás után pedig 92.322.000 Ft, azaz kilencvenkettőmillió-háromszázhuszonkettőezer forint.
14. Felek ugyancsak rögzítik, hogy a 2020. március 31. napig hatályos Alapszerződés, valamint Feleknek a helyi személyszállítási közszolgáltatás 2020. április 1. napjától történő folyamatos fenntartására irányuló szándéka, továbbá ennek megfelelően a 2020. április 1. nap 00.00 órától 2022. március 31. nap 24.00 óráig folyamatos közszolgáltatás Szolgáltató általi ellátására tekintettel Szolgáltatónak az Ellátásért felelős felé – az Ellátásért felelős által bevétellel nem fedezett indokolt költségként – a 2020. évi szolgáltatás után 110.983.380 Ft, azaz egyszázötzmillió-kilencszáznyolcvanháromezer-háromszáznyolcvan forint, a 2021. évi szolgáltatás után 86.743.950 Ft, azaz nyolcvanhatmillió-hétszáznegyvenháromezer-kilencszázötven forint, a 2022. évi szolgáltatás után 17.316.386 Ft, azaz tizenhétmillió-háromszázötvenháromezer-háromszáznyolcvanhat forint tőkekövetelése áll fenn.
15. Felek egyezően rögzítik, hogy az Alapszerződés szerint fennálló közszolgáltatási feladatok ellátása kapcsán a Szolgáltató által az Ellátásért felelős részére a 2018. és 2019. évre megállapított bevételekkel nem fedezett indokolt költségek összegére, illetve a költségtérítés megfizetésének módjára vonatkozóan korábban – a több alkalommal történt levélváltások, egyeztető tárgyalások, a költségfelosztási módszer Szolgáltató általi ismertetése ellenére – nem jött létre egyezség, továbbá, hogy a Szolgáltató által a 2021. évben megküldött, 2020. évre vonatkozó éves Beszámolóban foglalt vesztésgtérítési igényt sem fogadta el az Ellátásért felelős.

16. Felek ugyancsak rögzítik, hogy az Ellátásért felelős, a részére a Szolgáltató által a 2021. és 2022. évekre vonatkozó Beszámolóiban feltüntetett, bevételekkel nem fedezett indokolt költségek összegeit sem fizette meg.
17. Felek egyezően rögzítik, hogy közöttük egyeztetések folytak a Szolgáltató által kimutatott, késedelembe esett, 2018-2019-2020-2021-2022. évekre vonatkozó, összességében **365.388.716 Ft, azaz háromszázhatvanötmillió-háromszáznolcvannyolcezer-hétszáztizennyhat forint** tőkeösszegű, nem teljesített ellentételezési igény, továbbá 34.172.939 Ft, azaz harmincnégymillió-egyszázhatvenkettőezer-kilencszázharminckilenc forint összegű, az I/18. pontban foglalt időpont szerinti beszámítás napjáig számított késedelmi kamat megfizetéséről, valamint azok ütemezéséről.
18. Felek egyezően megállapítják, hogy közöttük szintén egyeztetések folytak az Ellátásért felelős és a Szolgáltató jogelődje (Hatvani Volán Közlekedési Zrt.) között 2010. augusztus 25. napján a hatvani autóbusz-pályaudvar tárgyában létrejött, majd a Felek által, közös akaratelhatározással 2022. december 31. napjával megszüntetett Vagyonkezelési Szerződés (a továbbiakban: Vagyonkezelési szerződés) alapján a Szolgáltató által vagyonkezelésre átvett eszközök után elszámolt értékcsökkenésből eredően, az Ellátásért felelős által visszapótlási kötelezettség címén bejelentett követelés jogalapjáról és összegéről. Az egyeztetések eredményeként a vagyonkezelés tárgyát képező eszközök után elszámolt értékcsökkenés alapján a Felek a Szolgáltató kötelezettségét **287.278.537 Ft, azaz kettőszáznyolcvanhétmillió-kettőszázhatvennyolcezer-ötszázharminchét forint** összegben határozták meg, melyet az Ellátásért felelős mint saját követelését, a Szolgáltató által kimutatott, előző pontban írt követelés összegébe kívánt beszámítani.
19. Felek egyezően rögzítik, hogy a közöttük folytatott egyeztetések során jelen fizetési megállapodásban szereplő fizetési ütemezés véglegesítésre került, ezáltal a jelen fizetési megállapodás Felek által történő aláírása – a szükséges jóváhagyásokat követően – lehetővé válik.

II. A MEGÁLLAPODÁS TÁRGYA

Felek jelen fizetési megállapodásban a 2018., 2019., 2020., 2021. és 2022. évi, helyi menetrend szerinti autóbuszszal történő személyszállítás ellátásával összefüggésben felmerült, nem teljesített önkormányzati ellentételezés összegére, valamint a Vagyonkezelési Szerződés alapján a Szolgáltató által vagyonkezelésre átvett eszközök után elszámolt értékcsökkenésből eredően, az Ellátásért felelős által visszapótlási kötelezettség címén bejelentett követelésre vonatkozóan a következőkben állapodnak meg:

1. Felek egyezően rögzítik, hogy a Szolgáltató jogosult az 1370/2007/EK rendeletben előírtak, valamint az Alapszerződés 4.2. pontjában foglaltak szerint a menetdíjbevételeken, szociálpolitikai menetdíj-támogatáson, átutalt normatív támogatáson felül a ténylegesen felmerült, bevételekkel nem fedezett, indokolt költségei alapján pénzügyi kompenzációs igényt benyújtani az Ellátásért felelős felé. Szolgáltató az Ellátásért felelős felé a 2018., 2019., 2020. és 2021., 2022. évi éves beszámolóiban egyaránt jelzett költségtérítési igényt. Felek egyeztetettek, a Szolgáltató költségtérítési igényéből az alábbi tőkeösszegek nem kerültek kiegészítésre.

Időszak	Költségtérítési igény mértéke (Ft)
2018. év	58.023.000

2019. év	92.322.000
2020. év	110.983.380
2021. év	86.743.950
2022. év	17.316.386
Késedelmi kamat (1 havi BUBOR + folyószámlahitelek súlyozott felára szerinti kamatláb alkalmazásával) 2022. december 31. napjáig (2018/2019/2020/2021. évekre)	34.172.939
2022. december 31. napján összesen:	399.561.655

2. A fentebb hivatkozott jogszabályi rendelkezések, illetőleg az Alapszerződés 4.2. pontjában foglaltak alapján az Ellátásért felelős a Szolgáltató közszolgáltatási kötelezettség miatt felmerült indokolt költségét köteles megtéríteni.
3. Felek rögzítik, hogy a közös akaratelhatározással 2022. december 31. napjával megszüntetett, a jelen megállapodás I/18. pontjában hivatkozott Vagytonkezelési Szerződés alapján a Szolgáltató által a vagytonkezelésre átvett eszközök után 2022. december 31. napjáig elszámolt értékcsökkenés összege, mint a Szolgáltatónak az Ellátásért felelős felé fennálló kötelezettsége **287.278.537 Ft, azaz kettőszáznyolcvanhétmillió-kettőszázhetvennyolcezer-ötszázharminchét forint.**
4. Felek rögzítik, hogy megegyezésük szerint **2022. december 31. napján fennálló állapot alapján számolnak el.** Ennek megfelelően az Ellátásért felelős a jelen fizetési megállapodás alapján a II/1. pontban megjelölt tőkeösszegnek és a kapcsolódó késedelmi kamatnak (399.561.655 Ft) az általa követelt, beszámítás útján érvényesített, II/3. pontban meghatározott értékcsökkenéssel (287.278.537 Ft), a Ptk. 6:46. §-ában meghatározott sorrendiség alapján csökkentett összegét: **112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint** tőke- és az ehhez kapcsolódó késedelmi kamatkövetelést köteles megfizetni a Szolgáltató részére.
5. Felek rögzítik, hogy a pénzügyileg nem rendezett önkormányzati ellentételezési igény késedelmes teljesítése miatt az Ellátásért felelős a II/7. pontban meghatározott esedékesség napját követő naptól a jelen fizetési megállapodás II/7. pontjában rögzített fizetési határidő napjáig eltelt időre kedvezményes, 1 havi BUBOR + folyószámlahitelek súlyozott felára szerinti késedelmi kamat megfizetésére kötelezett. Felek megállapodnak abban, hogy az Ellátásért felelős előtörlesztésre jogosult.
Amennyiben az Ellátásért felelős él az előtörlesztés jogával, úgy késedelmi kamat megfizetésére 2023. január 1. napjától kezdődően a még fennálló tartozás, azaz a 112.283.118 Ft után az előtörlesztés napjáig köteles. Felek rögzítik, hogy – figyelemmel a jelen megállapodás II. fejezet 10.) pontjában írottakra – az előterjesztés alapján megfizetett tartozás azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor annak összegét a Szolgáltató pénzforgalmi számláján a Szolgáltató számlavezető pénzügyintézete jóváírta vagy azt jóvá kellett volna írnia.
6. Felek megállapodnak, hogy – Ellátásért felelős jelen fizetési megállapodás szerinti teljesítése esetén, kizárólag a késedelmi kamatszámítás tekintetében – a II/7. pont szerinti tőkerészleteket külön tartozásként kezelik.

7. Felek megállapodnak, hogy a II/4. pontban meghatározott, a beszámítás után fennmaradó összeg esedékességének napja a beszámítás időpontja, azaz 2022. december 31. napja. Ellátásért felelős vállalja, hogy a jelen fizetési megállapodás II/4. pontjában megjelölt követelést és a II/5. pontban írtak szerint számított, hozzá kapcsolódó késedelmi kamatot az alábbi fizetési ütemezés szerint fizeti meg, illetve egyenlíti ki a Szolgáltató K&H Bank Zrt.-nél vezetett 10200971-21508747-00000000 számú bankszámlájára.

A Felek rögzítik, hogy a jelen fizetési ütemezés esetében a késedelmi kamat pontos összege nem került meghatározásra. Felek megállapítják azonban, hogy az Ellátásért felelős részére a fennmaradó tartozás teljes összegének tekintetében jelen megállapodásban a kedvezményes, 1 havi BUBOR + folyószámlahitelek súlyozott felára szerinti késedelmi kamat kerül felszámításra, amelyről a Szolgáltató Ellátásért felelős részére az összegek megfizetését követően kamatértesítőt küld. Ellátásért felelős vállalja, hogy ezen kamatértesítő kézhezvételétől számított 5 munkanapon belül a kamat összegét a Szolgáltató Kereskedelmi és Hitelbank Zrt.-nél vezetett 10200971-21508747-00000000 számú bankszámlájára átutalással teljesíti.

Fizetési ütem	Tőketörlesztés összege (Ft)	Megállapodás szerinti esedékesség
1. részlet	56.141.559	2023. 06. 30.
2. részlet	56.141.559	2023. 12. 31.
Összesen:	112.283.118	

8. Amennyiben az Ellátásért felelős a jelen megállapodás II/7. pontja szerinti ütemezés alapján fennálló fizetési kötelezettségét bármely részlet (tőkerészlet + késedelmi kamat) vonatkozásában a megjelölt határidőig elmulasztja, úgy a teljes fennálló tőke- és kamattartozás egyösszegben esedékessé válik. Ebben az esetben a II/5. pontban foglaltaktól eltérően, Ellátásért felelős a tartozás résztőkeösszegeinek eredeti késedelembe esésének napjától a tartozás részteljesítése esetén a teljes tartozást alapul véve, mellőzve a II/5. pontban meghatározott késedelmi kamatmértéket, a késedelemmel érintett naptári félév első napján érvényes jegybanki alapkamat nyolc százalékponttal növelt értékének megfelelő mértékű késedelmi kamat megfizetésére kötelezett a Ptk. 6:155. §-ában meghatározott feltételekkel. Szolgáltató a késedelmi kamat iránti igényét a Ptk. elévülési szabályai szerint jogosult érvényesíteni.
9. Felek megállapodnak abban, hogy a II/4. pontban meghatározott tartozást egységesen, egyösszegű tartozásként kezelik, az egyes időszakokra vonatkozó tartozások csak a késedelmi kamat mértékében különülnek el. Ellátásért felelős a tartozást a Szolgáltató pénzforgalmi számlájára történő átutalással köteles teljesíteni a Szolgáltató felé.
10. A tőketartozás és annak késedelmi kamata azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor annak összegét a Szolgáltató pénzforgalmi számláján a Szolgáltató számlavezető pénzügyi intézete jóváírta vagy azt jóvá kellett volna írnia. Felek megállapodnak abban, hogy a tartozás részteljesítésekor Szolgáltató a megfizetett összege(ke)t először a késedelmi kamatra, majd a tőketartozásra számolja el.
11. Felek egyező akarattal rögzítik, hogy a jelen fizetési megállapodás II/4. pontjában meghatározott 112.283.118,-Ft összegű tőkekövetelés és járulékai biztosítása céljából a Szolgáltató javára jelzálogjogot alapítanak. Az Ellátásért felelős hozzájárul ahhoz, hogy a tulajdonát képező, legalább a követelés és járulékai összegét elérő értékű ingatlanára jelzálogjogot jegyezzenek be. Az Ellátásért felelős a jelen fizetési megállapodásban is

vállalja, hogy a külön okiratba foglalt zálogszerződés aláírásával megadja a zálogjog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez szükséges hozzájárulást.

- 12.** Felek a jelen fizetési megállapodás aláírásával akként nyilatkoznak, hogy az Ellátásért felelős által a II/4. pontban, illetőleg a II/7. pontban foglalt fizetési kötelezettség maradéktalan teljesítésének feltételével egymás között, mind a Szolgáltató által az Ellátásért felelős részére 2018. január 01.-2022. március 31. közötti időszak vonatkozásában végzett közszolgáltatási tevékenység vonatkozásában a Szolgáltatót megillető ellentételezési igény, mind az I/18. pontban hivatkozott Vagyongazdálkodási Szerződés alapján a Szolgáltató által vagyongazdálkodásra átvett eszközök után elszámolt értékcsökkenésből eredően, az Ellátásért felelős által visszapótlási kötelezettség jogcímén bejelentett követelés tekintetében egymással maradéktalanul elszámoltak, további igényük, követelésük nincs, és ilyet a jövőben sem támasztanak.

III. A MEGÁLLAPODÁS HATÁLYA

1. Jelen fizetési megállapodás a Felek általi aláírás napján – nem egy napon történő aláírás esetén a későbbi aláírás dátuma szerinti napon – lép hatályba.
2. Felek a fizetési megállapodást határozott időre, a pénzügyileg nem rendezett önkormányzati ellentételezési igény megfizetésének teljesítéséig kötik.

IV. KAPCSOLATTARTÁS, ADATVÉDELEM

1. Felek a szerződésszerű teljesítés érdekében kötelesek együttműködni. Ennek megfelelően időben tájékoztatják egymást, nem csupán a jelen fizetési megállapodásban foglaltak teljesítéséről, hanem minden olyan kérdéssel, körülménnyel, amely a fizetési megállapodás hibátlan, maradéktalan teljesítésére kihatással lehet.
2. Felek a jelen fizetési megállapodás végrehajtásának megfelelő biztosítása érdekében kapcsolattartókat jelölnek ki. A kapcsolattartó személyek kijelölése a fizetési megállapodás aláírásával egyidejűleg, írásban történik, alapvetően nevük, beosztásuk, telefon és e-mail elérhetőség megjelöléssel.
3. A kapcsolattartásra kijelölt személyek a teljesített szolgáltatással, végrehajtással kapcsolatban jognyilatkozat megtételére jogosultak, ez a jogosítvány azonban nem terjed ki a jelen fizetési megállapodás módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére, amelyre kizárólag a felek cégjegyzési/képviselési joggal felruházott képviselői jogosultak. A kapcsolattartók adatait Felek a jelen fizetési megállapodás 3. számú mellékleteként csatolják. A kapcsolattartók adatainak változása a fizetési megállapodás módosítását nem igényli, arról Felek írásban kötelesek haladéktalanul értesíteni egymást.
4. Felek kijelentik, hogy a fizetési megállapodásban megjelölt, a Felek képviselésében eljáró személyek, a kapcsolattartó személyek személyes adatait (teljes név adatait (teljes név, beosztás, e-mail cím, telefonszám), valamint – amennyiben van – a teljesítésigazolásra jogosult személyek személyes adatait (teljes név, beosztás, telefonszám, e-mail cím, aláírás) kizárólag a fizetési megállapodás létrejötte és teljesítése, különösen a teljesítéssel összefüggő kapcsolattartás, valamint a fizetési megállapodás teljesítésével összefüggő jognyilatkozatok megtétele céljából kezelik.
5. Ellátásért felelős a fizetési megállapodás aláírásával nyilatkozik, hogy az érintettekkel megismertette a másik Félnek, a Szolgáltatónak a szerződéskötés során képviselőre és

aláírására jogosult (természetes, meghatalmazott, vagy cégjegyzésre jogosult) személyek, a teljesítésigazoló személyek, a Fizetési megállapodásban megjelölt kapcsolattartók, illetve a Fizetési megállapodás teljesítésében egyéb módon résztvevők vagy közreműködők személyes adatainak kezelésével kapcsolatos adatkezelési tájékoztatóját, így a GDPR 14. cikk szerinti tájékoztatást a Szolgáltató a másik Fél kapcsolattartói, mint érintettek részére megadta. A Szolgáltató az ehhez az adatkezeléshez kapcsolódó adatkezelési tájékoztatóját a honlapján nyilvánosságra hozta, amely folyamatosan, korlátozás nélkül bárki számára elérhető az alábbi címen:

<https://www.volانبusz.hu/hu/volانبusz/adatvedelmi-tajekoztato> az 5.25. pontban:
<https://www.volانبusz.hu/files/public/adatvedelem/Szerzodeskotesselosszefuggoadatkezel-es.pdf>

V. TITOKTARTÁS, INFORMÁCIÓSZABADSÁG, ÁTLÁTHATÓSÁG

1. Felek megállapodnak abban, hogy a jelen fizetési megállapodás teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott üzleti és gazdasági titkot, bizalmas információt – beleértve a védett ismeretet is – megőrzi és bizalmasan kezelik, nem használják fel, nem teszik közzé, nem szolgáltatják ki, nem teszik hozzáférhetővé, felhasználhatóvá továbbá ezeket kizárólag a fizetési megállapodás teljesítésével kapcsolatban felmerülő feladatok megoldása érdekében használják fel. Feleket a titoktartási kötelezettség – eltérő írásos megállapodásuk hiányában – a fennálló jogviszony megszűnése után a Ptk. szerinti 5 éves elévülési időtartam alatt változatlanul, korlátozás nélkül terheli.
2. Felek kölcsönösen tájékoztatják egymást, hogy a rájuk külön-külön vonatkozó jogszabályok alapján – az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény, illetve a Szolgáltatóra vonatkozó, a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény, valamint egyéb vonatkozó jogszabályok szerint – az általuk kötött szerződések vonatkozásában közzétételi, valamint tájékoztatási kötelezettségük áll fenn, melyet a jogszabályokban foglaltak szerint teljesíteni kötelesek. Felek a fizetési megállapodás aláírásával nyilatkoznak, hogy az erre vonatkozó jogszabályokat ismerik, a tájékoztatást megértették és tudomásul vették.
3. A Felek a jelen fizetési megállapodás aláírásával nyilatkoznak, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bek. 1. pontjában meghatározottak szerinti átlátható szervezetnek minősülnek. A Felek ezen tény változása esetén haladéktalanul kötelesek egymást értesíteni. A Felek kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal jogosultak a fizetési megállapodást felmondani, ha a másik Fél a fizetési megállapodás megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

VI. VEGYES, ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

1. A Felek tudomásul veszik, hogy a jelen szerződéssel összefüggő jognyilatkozatok megtétele kizárólag a másik Félhez intézett ajánlott vagy más módon igazolhatóan kézbesített írásbeli jognyilatkozat útján érvényes. A Felek megállapodnak abban, hogy a jognyilatkozatokat kézbesítettnek tekintik, amennyiben a postai tértivevény a Félnek a jelen szerződésben meghatározott címéről “nem kereste”, “cím ismeretlen”, “cím elégtelen”, “az átvételt megtagadta”, “címzett elköltözött, utáncikldést nem kér”, vagy egyéb más a címzetti felróhatóságot igazoló jelzéssel érkezik vissza feladónak. Felek a székhelyük/lakcímük változását kötelesek három (3) napon belül egymással postai, tértivevényes, ajánlott küldemény útján közölni. Ennek elmaradása esetén a Felek nem hivatkozhatnak a jelen szerződésben foglaltaktól eltérő lakcímükre/címükre, mint a kézbesítés meghiúsulásának okára.

2. Felek megállapodnak, hogy a jelen szerződésből eredő esetleges követeléseik elévülése vonatkozásában a Ptk. 6:25. § (1) bekezdésében foglaltakon felül elévülést megszakító tényként ismerik el a postai úton tértivevényes levélben/személyesen/futárszolgálatlaltal a másik Fél részére megküldött felszólító levelet is.
3. Ellátásért felelős jelen megállapodás aláírásával nyilatkozik, hogy a II/1. pontban meghatározott tőketartozás és járulékainak tényét a Ptk. 6:26. §-a alapján elismeri.
4. Ellátásért felelős megismerte és elfogadja a Szolgáltató Etikai Kódexét (<https://www.volanbusz.hu/hu/volanbusz/etikai-kodex>), az abban foglalt értékeket a jogviszony fennállása alatt magára nézve mérvadónak tartja. Kijelenti, hogy vitás eset felmerülésekor a Szolgáltató által lefolytatott eljárásban együttműködik a vizsgálókkal. Vállalja, hogy a Szolgáltató nevében eljáró személy(ek) Etikai Kódexet sértő cselekményé(ei)t jelzi a Szolgáltató által működtetett etikai bejelentő és tanácsadó csatornán keresztül.
5. Felek jóhiszeműen törekednek arra, hogy a jelen megállapodás szerinti jogügyletükből eredő esetleges jogvitákat barátságos és közvetlen tárgyalások útján oldják meg. Amennyiben az erre irányuló tárgyalásaik 3 hónapon belül nem vezetnek eredményre, úgy Felek jogvitájának eldöntésére a mindenkor hatályos polgári perrendtartásról szóló törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jogosult.
6. A jelen fizetési megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. és a vonatkozó egyéb hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
7. Jelen fizetési megállapodás 6 (hat), egymással mindenben megegyező, eredeti példányban készült magyar nyelven és 9 (kilenc) számozott oldalt tartalmaz, amelyből 3 (három) példány az Ellátásért felelőst, 3 (három) példány a Szolgáltatót illeti meg.

Jelen fizetési megállapodást a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írták alá.

Mellékletek:

1. számú melléklet: Értékcsökkenés elszámolása
2. számú melléklet: Kamatszámítás
3. számú melléklet: Kapcsolattartók adatai

Hatvan, 2023. Budapest, 2023.

Horváth Richárd
polgármester

Németh Tamás János
általános
vezérigazgató-helyettes

Kameniczky Ákos Péter
forgalmi és kereskedelmi
főigazgató

Hatvan Város
Önkormányzata
Ellátásért felelős

VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő
Részvénytársaság
Szolgáltató

SZERZŐDÉS JELZÁLOGJOG ALAPÍTÁSÁRÓL

amely létrejött egyrészről

Hatvan Város Önkormányzata (székhely: 3000 Hatvan, Kossuth tér 2., PIR szám: 729392, nyilvántartja: Magyar Államkincstár, adószám: 15729394-2-10, statisztikai számjel: 15729394-8411-321-10, számlavezető pénzügyintézet: K&H Bank, bankszámlaszám: 10403538-49575051-56561001, képviseli: **Horváth Richárd polgármester**) továbbiakban Önkormányzat, mint **Zálogkötelezett**,

másrészről a

VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság (rövidített elnevezés: VOLÁNBUSZ Zrt., székhely: 1091 Budapest, Üllői út 131., cégjegyzékszám: 01-10-042156, nyilvántartja: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága, adószám: 10824346-2-44, statisztikai számjel: 10824346-4931-114-01, számlavezető pénzügyintézet: Kereskedelmi és Hitelbank Zrt., bankszámlaszám: 10200971-21508747-00000000, képviseli:), továbbiakban Szolgáltató, vagy VOLÁNBUSZ Zrt., mint **Zálogjogosult**,

együttesen, mint **Felek** között alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

I. ELŐZMÉNYEK

1. Felek egybehangzóan megállapítják, hogy az Önkormányzat és a Hatvani Volán Zrt. között 2004. augusztus 26. napján, Hatvan városban menetrend szerinti, helyi autóbusszal végzett személyszállítási közszolgáltatás végzésére közszolgáltatási szerződés jött létre (a továbbiakban: Alapszerződés).
2. A Hatvani Volán Zrt. 2014. december 31-én beolvadt a KMKK Középkélet-magyarországi Közlekedési Központ Zrt.-be (a továbbiakban: KMKK Zrt.), 2015. január 1-jét követően az Alapszerződés rendelkezései akként változtak, hogy ahol az Alapszerződés a Hatvani Volán Zrt.-re vonatkozó rendelkezést tartalmazott, úgy azon esetekben mindenhol a KMKK Zrt.-t kellett érteni.
3. Felek tényként rögzítik, hogy az Önkormányzat a helyi közszolgáltatási feladatok 2018. április 01. napjától történő ellátására kiírt pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánította, és az 1370/2007/EK rendelet 5. cikk (5) bekezdésében biztosított lehetőségével élve - a közszolgáltatás folyamatos ellátása érdekében – közvetlenül bízta meg a KMKK Zrt.-t a közszolgáltatás további ellátására az új szolgáltató kiválasztásáig, de legkésőbb 2020. március 31. napjáig. Felek rögzítik továbbá, hogy az előzőekben foglaltak alapján az Alapszerződés 2018. március 29. napon aláírt, a korábbi módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt módosítása erre a körülményre tekintettel jött létre, és 2020. március 31. napjáig volt hatályban.
4. Hatvan Város Önkormányzatának Képviselő-testülete a 159/2020. (III.26.) számú határozatában foglaltak szerint a menetrend szerinti autóbuszjáratokkal történő helyi személyszállítás tárgyában a Szolgáltatóval fennálló Alapszerződés 2020. április 1. napjától kezdődő, a személyszállítási szolgáltatásokról szóló 2012. évi XLI. törvény (a továbbiakban: Sztv.) 23. § (4) bekezdése szerinti új pályázati eljárás eredményes lezárását követő hónap utolsó napjáig, de legkésőbb 2021. március 31. napjáig tartó meghosszabbításáról határozott.

5. A 159/2020. (III. 26.) sz. Képviselő-testületi határozat meghozatalakor hatályban lévő, a Magyarország Kormánya által elfogadott 40/2020. (III.11.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet1) az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére veszélyhelyzetet hirdetett ki. Felek jogi tényként megállapítják, hogy az Önkormányzat 159/2020. (III.26.) sz. Képviselő-testületi határozata meghozatalának időpontjában az Alapszerződés időbeli hatálya még nem járt le, a határozat tartalma alapján az Alapszerződés időbeli hatályának meghosszabbítására, illetőleg a Felek között fennálló jogviszony folyamatos fenntartására irányuló szándék egyértelmű volt, melyet az Alapszerződés 2021. március 31. napjáig történő meghosszabbítására vonatkozó kifejezett akarat is alátámasztott.
6. A Felek jogi tényként rögzítik, hogy a szerződésmódosítás tárgyában folytatott tárgyalások idején a Kormányrendelet1 hatályon kívül helyezésre került, a helyébe lépett 478/2020. (XI. 3.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet2) az élet- és vagyonbiztonságot veszélyeztető tömeges megbetegedést okozó humánjárvány következményeinek elhárítása, a magyar állampolgárok egészségének és életének megóvása érdekében Magyarország egész területére ismételt veszélyhelyzetet hirdetett ki.
7. Felek rögzítik, hogy a jelen szerződés aláírását megelőző tárgyalások időszakában a Kormányrendelet2 is hatályon kívül helyezésre került, helyébe 2021. február 08. napjától a veszélyhelyzet kihirdetéséről és a veszélyhelyzeti intézkedések hatálybalépéséről szóló 27/2021. (I. 29.) Korm. rendelet (a továbbiakban: Kormányrendelet3, a továbbiakban: Kormányrendelet1, Kormányrendelet2 és Kormányrendelet3 együttesen Kormányrendeletek) lépett.
8. A VOLÁNBUSZ Zrt. 2020. március 31. napot követően folyamatosan ellátta a közszolgáltatást, ugyanakkor az Alapszerződés fenti pontokban foglalt, a szolgáltatási időszak 2020. március 31. napját követő időszakra történő kiterjesztésére irányuló módosítására az alábbi indokok miatt nem került sor.
9. Felek egyezően rögzítik, hogy tekintettel arra a körülményre, hogy az Alapszerződés 2004. augusztus 26. napján jött létre, és többszöri módosítás, illetőleg a szükséghelyzeti intézkedés eredményeképpen időbeli hatálya 2020. március 31. napjáig került meghosszabbításra, ezáltal annak időtartama túllépte az 1370/2007/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdésében foglalt időkorlátot. Az 1370/2007/EK rendelet 4. cikk (4) bekezdésében foglaltak szerinti feltétel – „*Szükség esetén – az eszközérték-csökkenés leírására vonatkozó feltételekre figyelemmel – a közszolgáltatási szerződés időtartama legfeljebb 50%-kal meghosszabbítható, ha a közszolgáltató olyan eszközöket biztosít, amelyek a közszolgáltatási szerződés tárgyát képező személyszállítási szolgáltatás végrehajtásához szükséges eszközök összességének tekintetében jelentősek, és túlnyomórészt a szerződés tárgyát képező személyszállítási szolgáltatásokhoz kapcsolódnak.*” – nem állt fenn. Az I.4. pontban hivatkozott, 159/2020. (III.26.) számú Képviselő-testületi határozatban foglalt, közvetlen megbízás az Alapszerződés módosítására irányulóan jogellenes volt, így a Képviselő-testületi határozat végrehajtása az 1370/2007/EK rendeletben foglaltak alapján nem volt lehetséges.
10. Felek rögzítik, hogy közöttük a VOLÁNBUSZ Zrt. által az Önkormányzat részére megküldött éves Beszámolóban foglaltak kapcsán a 2018. és a 2019. évi veszteségtérítési igény mértéke és tartalma 2020. évben folyamatos egyeztetés alatt állt,

de annak megfizetése tárgyában nem jött létre egyezség, melynek hiánya – Alapszerződés módosításának fentebb ismertetett módon való jogszabályba ütközése mellett – szintén akadályozta az Alapszerződés 2020. március 31. 24.00 órától 2021. március 31. nap 24.00 óráig szóló módosításának aláírását.

11. Felek jogi tényként rögzítik, hogy a Szolgáltató az Alapszerződésben meghatározott közszolgáltatási feladatok ellátására tehát 2018. április 01. nap 00.00 órától kezdődően az Sztv. 23. § (4) bekezdése szerinti új pályázati eljárás eredményes lezárását követő hónap utolsó napjáig, de legkésőbb 2020. március 31. nap 24.00 óráig volt jogosult és köteles, tekintettel arra, hogy az Alapszerződés hatálya 2020. március 31. nap 24.00 óráig lejárt.
12. Felek rögzítik, hogy az Önkormányzat célja a VOLÁNBUSZ Zrt. közszolgáltatási feladat ellátására vonatkozó ismételt közvetlen megbízása volt, ennek megfelelően a VOLÁNBUSZ Zrt. 2020. április 1. nap 00.00 órától folyamatosan ellátta a közszolgáltatást, így minden kétséget kizáróan megállapítható, hogy a szóbeli tárgyalások és írásbeli levelezések során a Közszolgáltatási Szerződésben foglalt szolgáltatások végzésére irányuló kifejezett szándékával mindkét fél elfogadta a Közszolgáltatási Szerződés 2020. április 1. nap 00.00 órától történő megkötését, ezért de facto a Felek konszenzusa révén – figyelemmel az Sztv. 25. § (2) bekezdésében foglaltak miatt a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:63. § (1)-(2) bekezdésében, a Ptk. 6:69. § (1) bekezdésében, valamint a Ptk. 6:94. § (2) bekezdésében foglaltakra – a Közszolgáltatási Szerződés 2020. április 1. nap 00.00 órától kezdődő hatállyal létrejött a Felek között.
13. Felek egyezően rögzítik, hogy a Szolgáltató jogelődje, a KMKK Zrt. és az Önkormányzat között 2004. augusztus 26. napján megkötött, 2005. január 1. napjától 2020. március 31. napig tartó határozott időre létrejött közszolgáltatási szerződésből eredő közszolgáltatási feladatok ellátása kapcsán a VOLÁNBUSZ Zrt-nek az Önkormányzat felé az alábbi – Önkormányzat által bevétellel nem fedezett indokolt költségként részben el nem ismert – tökekövetelése áll fenn: 2018. évi szolgáltatás után 58.023.000 Ft, azaz ötvennyolcmillió-huszonháromezer forint, a 2019. évi szolgáltatás után pedig 92.322.000 Ft, azaz kilencvenkettőmillió-háromszázhuszonkettőezer forint.
14. Felek ugyancsak rögzítik, hogy a 2020. március 31. napig hatályos Alapszerződés, valamint Feleknek a helyi személyszállítási közszolgáltatás 2020. április 01. napjától történő folyamatos fenntartására irányuló szándéka, továbbá ennek megfelelően a 2020. április 01. nap 00.00 órától 2022. március 31. nap 24.00 óráig folyamatos közszolgáltatás VOLÁNBUSZ Zrt. általi ellátására tekintettel a VOLÁNBUSZ Zrt-nek az Önkormányzat felé – az Önkormányzat által bevétellel nem fedezett indokolt költségként – a 2020. évi szolgáltatás után 110.983.380 Ft, azaz egyszáztízmillió-kilencszáznolcvanháromezer-háromszáznolcvan forint, a 2021. évi szolgáltatás után 86.743.950 Ft, azaz nyolcvanhatmillió-hétszáznegyvenháromezer-kilencszázötven forint, a 2022. évi szolgáltatás után 17.316.386 Ft, azaz tizenhétmillió-háromszáztizenhatezer-háromszáznolcvanhat forint tökekövetelése áll fenn.
15. Felek egyezően rögzítik, hogy az Alapszerződés szerint fennálló közszolgáltatási feladatok ellátása kapcsán a VOLÁNBUSZ Zrt. által az Önkormányzat részére a 2018. és 2019. évre megállapított bevételekkel nem fedezett indokolt költségek összegére, illetve a költségterítés megfizetésének módjára vonatkozóan korábban – a több alkalommal történt levélváltások, egyeztető tárgyalások, a költségfelosztási módszer VOLÁNBUSZ Zrt. általi ismertetése ellenére – nem jött létre egyezség, továbbá, hogy a

VOLÁNBUSZ Zrt. által a 2021. évben megküldött, 2020. évre vonatkozó éves Beszámolóban foglalt veszteségtérítési igényt sem fogadta el az Önkormányzat.

16. Felek ugyancsak rögzítik, hogy az Önkormányzat, a részére a VOLÁNBUSZ Zrt. által a 2021. évre vonatkozó Beszámolóban feltüntetett, bevételekkel nem fedezett indokolt költségek összegét sem fizette meg.
17. Felek egyezően rögzítik, hogy közöttük egyeztetések folytak a VOLÁNBUSZ Zrt. által kimutatott, késedelembe esett, 2018-2019-2020-2021-2022. évekre vonatkozó, összességében **365.388.716 Ft, azaz háromszázhatvanötmillió-háromszáznyolcvannyolcezer-hétszáztizenhát forint** tőkeösszegű nem teljesített ellentételezési igény, továbbá késedelmi kamatai megfizetéséről, valamint annak ütemezéséről.
18. Felek egyezően megállapítják, hogy közöttük szintén egyeztetések folytak az Önkormányzat és a VOLÁNBUSZ Zrt. jogelődje (Hatvani Volán Közlekedési Zrt.) között 2010. augusztus 25. napján a hatvani autóbusz-pályaudvar tárgyában létrejött, majd a Felek által, közös akaratelhatározással 2022. december 31. napjával megszüntetett Vagyonkezelési Szerződés alapján a VOLÁNBUSZ Zrt. által vagyonkezelésre átvett eszközök után elszámolt értékcsökkenésből eredően, az Önkormányzat által visszafizetési kötelezettség címén bejelentett követelés jogalapjáról és összegéről. Az egyeztetések eredményeként a vagyonkezelés tárgyát képező eszközök után elszámolt értékcsökkenés alapján a Felek a VOLÁNBUSZ Zrt. kötelezettségét **287.278.537 Ft, azaz kétszáznyolcvanhétmillió-kettőszázhetvennyolcezer-ötszázharminchét forint** összegben határozták meg, melyet az Önkormányzat, mint saját követelését, a VOLÁNBUSZ Zrt. által kimutatott, előző pontban írt követelés összegébe kívánt beszámítani.
19. Felek a fenti igények rendezésével összefüggésbennapján,SZ. szerződésszámon fizetési megállapodást (a továbbiakban: **Fizetési Megállapodás, 1. sz. melléklet**) kötöttek egymással, melyben megállapították, hogy az Önkormányzatnak, jelen szerződés Zálogkötelezettjének fizetési kötelezettségként összesen **112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint** tőke, valamint járulékal erejéig lejárt tartozása keletkezett, mely tartozását a Fizetési Megállapodás II.7. pontjában szereplő fizetési ütemezés szerint kötelezett megfizetni a VOLÁNBUSZ Zrt., mint jelen szerződés Zalogjogosultja részére, azzal, hogy a Zalogkötelezettet megilleti a Fizetési megállapodás II/5. pontjában rögzített előtörlesztés joga.
20. Önkormányzat a Fizetési Megállapodás II.7. pontjában foglaltak alapján vállalta, hogy a Fizetési Megállapodás II.4. pontjában megjelölt, összesen **112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint** összegű tőketartozást és annak a II.5. pont szerinti esedékesség és a tényleges kifizetés közötti időtartam alapulvételével, kedvezményes, 1 havi BUBOR + folyószámlahitelek súlyozott felára szerint számított késedelmi kamatát az alábbi táblázatban foglalt fizetési ütemezés szerint fizeti meg, illetve egyenlíti ki a Szolgáltató K&H Bank Zrt.-nél vezetett 10200971-21508747-00000000 számú bankszámlájára:

Fizetési ütem	Tőketörlesztés összege (Ft)	Megállapodás szerinti esedékesség
1. részlet	56.141.559	2023. 06. 30.

2. részlet	56.141.559	2023. 12. 31.
Összesen:	112.283.118	

21. Felek egyező akaratallal rögzítik, hogy a Fizetési Megállapodás II.11. pontjában foglaltak alapján a *112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint* összegű követelés és járulékai biztosítása céljából a VOLÁNBUSZ Zrt. javára jelzálogjogot alapítanak. Az Önkormányzat hozzájárult ahhoz, hogy a tulajdonát képező, legalább a követelés és járulékai összegét elérő értékű ingatlanára jelzálogjogot jegyezzenek be. Az Önkormányzat a Fizetési Megállapodásban vállalta, hogy a külön okiratba foglalt zálogszerződés aláírásával megadja a zálogjog ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéséhez szükséges hozzájárulását.

A fenti előzményeket követően a Felek – az Önkormányzat Fizetési Megállapodásban tett vállalására tekintettel – az alábbi zálogszerződést kötik egymással:

I. A Zálogjoggal biztosított követelés

A Felek rögzítik, hogy közöttük 2023..... napján Fizetési Megállapodás jött létre a Közzolgáltatási Szerződés szerinti, az autóbusszal végzett helyi közösségi közlekedés közzolgáltatás ellátásából eredően az Önkormányzatot terhelő, **költségtérítési igény jogcímén** fennálló *112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint* és járulékai összegű lejárt tartozás vonatkozásában (a továbbiakban: **Zálogjoggal biztosított követelés vagy Követelés**), mely követelés biztosítására a Felek az alábbi tartalommal zálogszerződést kötnek egymással.

II. A Zálogtárgy

Felek megállapítják, hogy a Zálogkötelezett 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képezi: a Heves Vármegyei Kormányhivatal ingatlan-nyilvántartásában **Hatvan belterület 2630/8 helyrajzi számon nyilvántartott „kivett autóbusz-pályaúdvár”** megnevezésű, 1ha 3318 m² területű ingatlan (a továbbiakban: **Ingatlan**);

Zálogkötelezett szavatosságot vállal a jelen pontban körülírt Ingatlan per-, teher- és igénymentességéért – ide nem értve az Ingatlanok tulajdoni lapjára bejegyzett, az alábbiakban felsorolt terheket –, továbbá akként nyilatkozik, hogy legjobb tudomása szerint azon harmadik személynek nincs az ingatlanok-nyilvántartásban fel nem tüntetett joga vagy igénye.

A tulajdoni lap I/2. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Helyi jelentőségű védett épületrész”

A tulajdoni lap III/1. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Önálló szöveges bejegyzés a hatvani 2630/6 hrsz területe megosztás folytán 320 m²-rel lejegyezve a hatvani 2630/4 hrsz területéből, A Heves Megyei Kormányhivatal HEB/HAT/926-16/2014. számú jogerős határozata alapján.”

A tulajdoni lap III/4. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Vezetékjog

A változási vázrajz szerinti és területkimutatásban szereplő 651 m² nagyságú területre.

jogosult: TIGÁZ-DSO FÖLDGÁZELOSZTÓ KFT. törzsszám: 13960430

cím: 4200 HAJDÚSZOBOSZLÓ Rákóczi út 184.”

A tulajdoni lap III/5. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Vezetékjog

változási vázrajz és területkimutatás szerinti 6 m² nagyságú területre.
jogosult:
név: TIGÁZ-DSO FÖLDGÁZELOSZTÓ KFT. törzsszám: 13960430
cím: 4200 HAJDÚSZOBOSZLÓ Rákóczi út 184.”

A tulajdoni lap III/6. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Vezetékjog
VM-94/2014. engedélyszámú, közcélú hálózat megnevezése: "(2389) Hatvan, 3. sz. főút - 21. sz. főút csomópont, 3. sz. főút hatvani vasúti felüljáró és 3. sz. főút 57+799-58+920 km szelvények közötti szakaszának átépítése" a fennálló vezetékek javára a vázrajz és területkimutatás szerinti 230 m² területnagyságra.
jogosult:
név: MVM ÉMÁSZ ÁRAMHÁLÓZATI KFT. törzsszám: 13804495
cím: 3525 MISKOLC Dózsa György utca 13.”

A tulajdoni lap III/7. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Vezetékjog
VM-209/2017. engedélyszámú közcélú hálózat megnevezése: "Hatvan, Radnóti tér 5331/21 hrsz. Villamos energia ellátása" a vázrajz és területkimutatás szerinti 14 m² területnagyságra.
jogosult:
név: MVM ÉMÁSZ ÁRAMHÁLÓZATI KFT. törzsszám: 13804495
cím: 3525 MISKOLC Dózsa György utca 13.”

A tulajdoni lap III/8. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Állandó jellegű földmérési jelek elhelyezését biztosító közérdekű használati jog
Alappont száma: 76-4343, Eredeti bejegyző határozat száma: 180/2007/2006.01.31. jogosult:
név: HEVES MEGYEI KORMÁNYHIVATAL törzsszám: 15789329
cím: 3300 EGER Kossuth Lajos utca 9.”

A tulajdoni lap III/9. sorszám alatti rovata az alábbi bejegyzést tartalmazza:

„Vezetékjog
VM-066/2018. engedélyszámú, közcélú hálózat megnevezése: "Hatvan, Sportcsarnok 5331/40 hrsz. villamos energia ellátása" a fennálló vezetékek javára a vázrajz és területkimutatás szerinti 32 m² területnagyságra.
jogosult:
név: MVM ÉMÁSZ ÁRAMHÁLÓZATI KFT. törzsszám: 13804495
cím: 3525 MISKOLC Dózsa György utca 13.”

Zálogkötelezett szavatosságot vállal abban a tekintetben is, hogy a jelen pontban körülírt Ingatlan forgalomképes, és jelzálogjoggal, valamint ennek biztosítékaul szolgál elidegenítési és terhelési tilalommal megterhelhető, az Ingatlan vonatkozásában a Ptk. 5:125.§ szerinti zálogjog ranghelyének előzetes biztosításával nem élt valamely harmadik személy javára.

III. Zálogjog, elidegenítési és terhelési tilalom alapítása, Ingatlan-nyilvántartási rendelkezések

1. Felek jelen szerződés aláírásával és a jelzálogjognak az ingatlan-nyilvántartásba való bejegyzésével a Ptk. 5:87.§, illetőleg az 5:88.§ a) pontjában foglaltak alapján jelzálogszerződést kötnek, és **jelzálogjogot**, valamint annak biztosítására a Ptk. 5:31. §

(1) bekezdése alapján **elidegenítési és terhelési tilalmat** alapítanak az Önkormányzat, mint Zálogkötelezett tulajdonában álló, II. pontban körülírt Ingatlan 1/1 tulajdoni hányadára a Zálogjogosult *112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint* tőke és járulékai erejéig fennálló követelése (továbbiakban: Követelés) biztosítása céljából.

Tekintettel arra, hogy az Ingatlan feletti rendelkezési jog a Zálogkötelezettet illeti, a zálogjog a Ptk. 5:87. § a) pontja alapján a zálogjog fenti bekezdés szerinti megalapításával, valamint a Ptk. 5:88. § a) pontja alapján az ingatlan-nyilvántartásba történő bejegyzéssel jön létre.

2. A Zálogkötelezett és a Zálogjogosult a jelen szerződéssel, a megállapodásban rögzítettek szerint, a Zálogjogosultat megillető Követelés biztosítékául az alábbiakban a II. pontban megjelölt Ingatlant terhelő jelzálogjogot és annak biztosítására elidegenítési és terhelési tilalmat alapítanak. Zálogkötelezett jelen szerződés aláírásával ***feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulását*** adja ahhoz, hogy az 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képező a **Hatvan belterület 2630/8** hrsz-ú, „kivett autóbusz-pályaudvar” megnevezésű ingatlan Zálogkötelezett 1/1 arányú tulajdoni illetősége tekintetében *112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint* tőke és annak járulékai erejéig a Zálogjogosult javára **első ranghelyre jelzálogjog**, valamint annak biztosítására **elidegenítési és terhelési tilalom kerüljön bejegyzésre**, illetőleg feljegyzésre az ingatlan-nyilvántartásba.
3. Felek a fentiekre tekintettel közösen kérik a Heves Vármegyei Kormányhivatalt, hogy a jelen Zálogszerződésben foglaltak szerint a **Hatvan belterület 2630/8** hrsz-ú, „kivett autóbusz-pályaudvar” megnevezésű ingatlannak a Zálogkötelezett 1/1, azaz egy per egy tulajdoni hányadára **első zálogjogi ranghelyen** a Zálogjogosult javára **jegyezzen be jelzálogjogot** *112.283.118 Ft, azaz egyszáztizenkettőmillió-kettőszáznyolcvanháromezer-egyszáztizennyolc forint* tőke és járulékai erejéig, valamint a jelzálogjog biztosítására ugyanezen Ingatlan vonatkozásában jegyezze fel az elidegenítési és terhelési tilalmat.
4. Felek a jelen okirat aláírásával kérik az ingatlanügyi hatóságot, hogy – az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény (a továbbiakban: Inytv.) 52. § (3) bekezdésében foglaltaktól eltérően – a zálogjog bejegyzésére vonatkozó határozatot a Zálogkötelezett részére közvetlenül, a Zálogjogosult részére az őt képviselő ellenjegyző jogtanácsos útján szíveskedjenek megküldeni.
5. A jelzálogjog, valamint az annak biztosítására az elidegenítési és terhelési tilalom bejegyzése iránti kérelmet a Zálogjogosult nyújtja be az illetékes Földhivatalhoz, mely benyújtás tényét a Zálogjogosult az ingatlan-nyilvántartási kérelem Földhivatal által érkeztetett példányának Zálogkötelezett részére történő megküldésével, a jelen szerződés aláírásától számított 15 napon belül köteles igazolni. A földhivatali eljárás költségét a Zálogjogosult viseli.

IV. A Felek jogai és kötelezettségei

1. Zálogkötelezett kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződésben szereplő bármely adatában, továbbá értesítési címében bekövetkezett változást 15 napon belül a Zálogjogosult részére írásban bejelenti.

2. A Zálogkötelezett a Ptk. 5:108–5:109. §-aiban foglaltakon túlmenően köteles az Ingatlant rendeltetésszerűen használni és azt az elvárható gondossággal kezelni, illetve minden tőle telhetőt megtenni azért, hogy elkerülje annak minden olyan károsodását, melyet a nem rendeltetésszerű használat okoz. Zálogkötelezett köteles a Zálogjogosult, illetve megbízottja számára lehetőséget biztosítani, hogy az Ingatlan állapotát és állagát a Zálogkötelezettel előre egyeztetett időpontban a helyszínen ellenőrizze.
3. Zálogkötelezett köteles határidőre befizetni minden, az Ingatlan vonatkozásában felmerülő adót és egyéb köztartozást, illetve egyéb díjat, melyek Zálogkötelezettet tulajdonjoga vagy birtoka alapján terheli.
4. Amennyiben a Zálogkötelezett a Zálogjogosulttal szemben fennálló valamennyi fizetési kötelezettségét maradéktalanul teljesítette, Zálogjogosult a jelzálogjog és az azt biztosító elidegenítési és terhelési tilalom törléséhez hozzájáruló nyilatkozatát haladéktalanul, de legkésőbb a kifizetést követő 15 napon belül köteles a Zálogkötelezett rendelkezésére bocsátani. A Felek tudomásul veszik, hogy a Zálogjogosultat nem terheli felelősség, ha a javára bejegyzett jelzálogjog törléséhez hozzájáruló - alakszerű és a célzott joghatás kiváltására kétséget kizáróan alkalmas - nyilatkozata rendelkezésre bocsátását követően a jelzálogjog ingatlan-nyilvántartásból történő törlésére nem kerül sor. A jelzálogjog, illetőleg az elidegenítési és terhelési tilalom törléséhez hozzájáruló nyilatkozatot és kérelmet a Zálogkötelezett nyújtja be az illetékes földhivatalhoz, és ezen törlési eljárás ingatlan-nyilvántartási díja kifejezetten a Zálogkötelezettet terheli.

V. Kielégítési jog megnyílása

Felek megállapodnak abban, hogy a jelzálogjogból való kielégítési jog minden további jogcselekmény nélkül teljes terjedelemben megnyílik, különösen amennyiben a Zálogjogosult a Fizetési Megállapodást bármely ok miatt felmondja vagy az abból eredő követelés a Zálogkötelezett fizetési késedelme okán egyösszegben lejárttá és esedékessé válik.

VI. Adatvédelem, kapcsolattartás

Felek a jelen szerződés végrehajtásának megfelelő biztosítása érdekében kapcsolattartókat kijelölnek ki. A kapcsolattartó személyek kijelölése a szerződés aláírásával egyidejűleg, írásban történik, alapvetően nevük, beosztásuk, telefon és e-mail elérhetőség megjelöléssel.

A kapcsolattartók adatait Felek a szerződés 1. számú mellékleteként csatolják. A kapcsolattartók adatainak változása a szerződés módosítását nem igényli, arról Felek írásban kötelesek haladéktalanul értesíteni egymást.

A kapcsolattartásra kijelölt személyek a jelen szerződésben foglaltak végrehajtásával kapcsolatban jognyilatkozat megtételére jogosultak, ez a jogosítvány azonban nem terjed ki a jelen szerződés módosításával, megszüntetésével kapcsolatos jognyilatkozatok megtételére, amelyre kizárólag a Felek cégjegyzési joggal vagy képviseleti joggal felruházott képviselői jogosultak.

Az Önkormányzat a szerződés aláírásával nyilatkozik, hogy saját kapcsolattartóival, mint érintettekkel megismertette a másik Félnek, a VOLÁNBUSZ Zrt.-nek a szerződésekben rögzített kapcsolattartók adatainak kezelésével kapcsolatos adatvédelmi

tájékoztatóját, így a GDPR 14. cikk szerinti tájékoztatást VOLÁNBUSZ Zrt. a másik Fél kapcsolattartói, mint érintettek részére megadta. A VOLÁNBUSZ Zrt. az ehhez az adatkezeléshez kapcsolódó adatkezelési tájékoztatóját a honlapján nyilvánosságra hozta, amely folyamatosan, korlátozás nélkül bárki számára elérhető az alábbi címen: <https://www.volanbusz.hu/hu/volanbusz/adatvedelmi-tajekoztato>

VII. Titoktartás, Információszabadság, Átláthatóság

Felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítése során vagy azzal összefüggésben tudomásukra jutott üzleti és gazdasági titkot, bizalmas információt – beleértve a védett ismeretet is – megőrzik és bizalmasan kezelik, nem használják fel, nem teszik közzé, nem szolgáltatják ki, nem teszik hozzáférhetővé, felhasználhatóvá továbbá ezeket kizárólag a szerződésben foglaltak teljesítésével kapcsolatban felmerülő feladatok megoldása érdekében használják fel.

Feleket a titoktartási kötelezettség – eltérő írásos megállapodásuk hiányában – a fennálló jogviszony megszűnése után a Ptk. szerinti 5 éves elévülési időtartam alatt változatlanul, korlátozás nélkül terheli.

Felek kölcsönösen tájékoztatják egymást, hogy a rájuk külön-külön vonatkozó jogszabályok alapján - az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény, illetve a köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény, a közbeszerzésekről szóló 2015. évi CXLIII. törvény, valamint egyéb vonatkozó jogszabályok szerint - az általuk kötött szerződések vonatkozásában közzétételi, valamint tájékoztatási kötelezettségük áll fenn, melyet a jogszabályokban foglaltak szerint teljesíteni kötelesek. Felek a szerződés aláírásával nyilatkoznak, hogy az erre vonatkozó jogszabályokat ismerik, a tájékoztatást megértették és tudomásul vették.

A Felek a jelen szerződés aláírásával nyilatkoznak, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (Nvt.) 3. § (1) bek. 1. pontjában meghatározottak szerinti átlátható szervezetnek minősülnek. A Felek ezen tény változása esetén haladéktalanul kötelesek egymást értesíteni. A Felek kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal jogosultak a szerződést felmondani, ha a másik fél a szerződés megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

VIII. Vegyes, záró rendelkezések

Felek kijelentik, hogy Magyarországon bejegyzett önálló jogi személyek, szerződéskötési képességük semmilyen korlátozás alá nem esik, így a jelen zálogszerződés megkötésére jogosultak.

1. Az Önkormányzat megismerte a VOLÁNBUSZ Zrt. Etikai Kódexét (<https://www.volanbusz.hu/hu/volanbusz/etikai-kodex>), az abban foglalt értékeket a jogviszony fennállása alatt magára nézve mérvadónak tartja. Kijelenti, hogy vitás eset felmerülésekor a VOLÁNBUSZ Zrt. által lefolytatott eljárásban együttműködik a vizsgálókkal. Vállalja, hogy a VOLÁNBUSZ Zrt. nevében eljáró személy(ek) Etikai Kódexet sértő cselekményé(ei)t jelzi a VOLÁNBUSZ Zrt. által működtetett etikai bejelentő és tanácsadó csatornán keresztül.
2. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a Ptk., valamint egyéb vonatkozó hatályos jogszabályok rendelkezései az irányadók. A szerződésben szereplő

jogszabályi hivatkozások helyére a hivatkozott jogszabályhely megváltozása vagy az azt tartalmazó jogszabály hatályon kívül helyezése esetén az annak megfelelő, megváltozott jogszabályhelyet, illetve hatályos jogszabályt kell érteni, kivéve, ha a megváltozott jogszabályhely, illetve hatályos jogszabály eltérést megengedő rendelkezésének alkalmazása összeegyeztethetetlen lenne a jelen szerződés követelményeivel, illetőleg céljával.

3. Felek jóhiszeműen törekszenek arra, hogy a jelen szerződés szerinti jogügyletükből eredő esetleges jogvitákat barátságos és közvetlen tárgyalások útján oldják meg. Amennyiben az erre irányuló tárgyalásaik 3 hónapon belül nem vezetnek eredményre, úgy Felek jogvitájának eldöntésére a mindenkor hatályos polgári perrendtartásról szóló törvény szerint hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság jogosult.
4. Felek rögzítik, hogy az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32. § (3) bekezdése alapján a Zálogkötelezett kamarai jogtanácsosaként eljáró jogi képviselő jelen zálogjog alapításáról szóló szerződést – kizárólag a Zálogkötelezett oldaláról – az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés b)-d) pontjai szerinti ellenjegyzéssel látja el. A Zálogkötelezett meghatalmazza a vele közszolgálati jogviszonyban álló kamarai jogtanácsost (kamarai azonosító szám:, Vármegyei Ügyvédi Kamara) a jelen szerződés az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés b)-d) pontjai szerinti ellenjegyzésével, melyet az ellenjegyzésnél tett sajátkezű aláírásával a kamarai jogtanácsos elfogad.
5. Felek rögzítik, hogy az ingatlan-nyilvántartásról szóló 1997. évi CXLI. törvény 32. § (3) bekezdése alapján a Zálogjogosult kamarai jogtanácsosaként eljáró jogi képviselő jelen zálogjog alapításáról szóló szerződést az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés a) pontja szerinti ellenjegyzéssel látja el, továbbá kizárólag a Zálogjogosult oldaláról az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés b)-d) pontjai szerinti ellenjegyzéssel látja el. A Zálogjogosult meghatalmazza a vele munkaviszonyban álló dr. Huszár Tibor Péter kamarai jogtanácsost (kamarai azonosító szám: 36061913, Budapesti Ügyvédi Kamara; VOLÁNBUSZ Zrt., 1091 Budapest, Üllői út 131.) a jelen szerződés az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés b)-d) pontjai szerinti ellenjegyzésével, melyet az ellenjegyzésnél tett sajátkezű aláírásával a kamarai jogtanácsos elfogad.
Felek meghatalmazzák a Zálogjogosulttal munkaviszonyban álló dr. Huszár Tibor Péter kamarai jogtanácsost (kamarai azonosító szám: 36061913, Budapesti Ügyvédi Kamara; VOLÁNBUSZ Zrt., 1091 Budapest, Üllői út 131.) a jelen szerződés az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés a) pontjai szerinti ellenjegyzésével, melyet az ellenjegyzésnél tett sajátkezű aláírásával a kamarai jogtanácsos elfogad.

Eljáró jogtanácsosok tájékoztatják a Feleket, hogy a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (a továbbiakban: „Pmt.”) és az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény alapján azonosítási kötelezettség terheli őket Felek adatai vonatkozásában. Felek a jelen szerződés aláírásával kifejezetten hozzájárulnak ahhoz, hogy dr. Huszár Tibor Péter kamarai jogtanácsos a Zálogjogosult képviselőként eljáró törvényes képviselő, illetve képviselőre meghatalmazott személyi adatait tartalmazó okmányairól, míg dr. kamarai jogtanácsos a Zálogkötelezett képviselőként eljáró törvényes képviselő, illetve képviselőre

meghatalmazott személyi adatait tartalmazó okmányairól fénymásolatot készítsen, JÜB ellenőrzést végezzen és adataikat kezelje. Felek adatait eljáró kamarai jogtanácsosok a személyes adatok védelméről és a közérdekű adatok nyilvánosságáról szóló törvény, valamint a GDPR (EU általános adatvédelmi rendelet) rendelkezései alapján, kizárólag a jelen szerződéshez kapcsolódó megbízás és a Pmt.-ben foglalt kötelezettsége teljesítése érdekében kezelheti. Eljáró jogtanácsosok tájékoztatják Feleket, hogy személyes adataik (név, születési hely, idő, állampolgárság, anyja neve, lakcíme, okmány típusa, száma) rögzítésére és ezáltal kezelésére a Pmt. 6. § és 7. § alapján köteles, valamint azonosító okmányaik másolatának megőrzésére a Pmt. 7. § (8) bekezdése alapján kötelesek, így adatkezelésének jogalapja a GDPR 6. cikk (1) bekezdés c) pontja szerinti jogi kötelezettség teljesítése. A jelen szerződés aláírásával a Felek kijelentik, hogy az eljáró jogtanácsosok előzetesen tájékoztatták őket az azonosítás céljáról, módjáról és az azonosítás kiterjedési köréről, valamint a jogtanácsosi részvétel visszautasításának a kötelezettségéről, és amennyiben az azonosítás során a jogtanácsos bármely azonosító dokumentum jogtalan felhasználását észleli, köteles haladéktalanul írásban bejelenteni az azonosítás során észlelt tényeket azon a helyen illetékes rendőrkapitányságon, ahol az adott dokumentumot felhasználták.

Felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződés az aláírása napján – nem egy napon történő aláírás esetén – a későbbi aláírás dátuma szerinti napon lép hatályba.

Jelen szerződés egymással mindenben megegyező, 8 db eredeti példányban kerül megkötésre, amelyből 3 (három) példány az Önkormányzatot, 5 (öt) példány a VOLÁNBUSZ Zrt-t illeti meg.

Felek a jelen szerződést, annak átolvasása és együttes értelmezése után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag, a képviselői szabályainak megfelelően írták alá.

Hatvan, 2023.

Budapest, 2023.

Hatvan Város Önkormányzata
Zálogkötelezett
képviseli: Horváth Richárd polgármester

VOLÁNBUSZ Közlekedési zártkörűen működő Részvénytársaság
Zálogjogosult

Önkormányzat pénzügyi ellenjegyzése:
Hatvan, 2023.

Ellenjegyzem:

Az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. §
(1) bekezdés b)-d) pontjai szerint, a Zálogkötelezett tekintetében
ellenjegyzem. Hatvan, 2023. „ „

dr. kamarai jogtanácsos
kamarai azonosító száma:

A jelen okiratot az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés a) pontja szerint ellenjegyzem, valamint a Zálogjogosult tekintetében az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény 44. § (1) bekezdés b)-d) pontjai szerint ellenjegyzem:
Budapest, 2023. „ „

dr. Huszár Tibor Péter kamarai jogtanácsos
kamarai azonosító száma: 36061913

Melléklet:

1. számú melléklet: 2023. napján-SZ számon létrejött Fizetési Megállapodás